

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/BOP/G/6

14 de septiembre de 1998

(98-3451)

Comité de Restricciones por Balanza de Pagos

Original: inglés

CONSULTAS DE 1998 CON LA REPÚBLICA DE BULGARIA DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 4 a) DEL ARTÍCULO XII DEL GATT 1994 Y EL ENTENDIMIENTO CORRESPONDIENTE

Documento Básico presentado por la República de Bulgaria

1. El presente documento ha sido preparado de conformidad con el párrafo 11 del Entendimiento relativo a las disposiciones del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 en materia de balanza de pagos.

I. ANTECEDENTES

2. En junio de 1996, en el marco del conjunto de medidas adoptadas por el Gobierno con miras a reconstituir las reservas oficiales y garantizar la viabilidad fiscal y exterior, se introdujo un recargo temporal calculado sobre la base del valor en aduana de las mercancías importadas destinadas al consumo interno. El recargo se adoptó en virtud del Reglamento del Consejo de Ministros N° 118 de mayo de 1996, de conformidad con las disposiciones pertinentes del artículo XII del GATT 1994, la Declaración sobre las medidas comerciales adoptadas por motivos de balanza de pagos, de 1979, y el Entendimiento relativo a las disposiciones del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 en materia de balanza de pagos, a fin de prevenir una amenaza inminente de descenso grave en el nivel de las reservas de divisas y de dificultades de balanza de pagos.

3. Con anterioridad a su adhesión a la OMC, la República de Bulgaria informó al Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Bulgaria de la introducción del recargo (documento WT/ACC/BGR/5, de 20 de septiembre de 1996) y, una vez Miembro de la OMC, notificó la medida de conformidad con el párrafo 9 del Entendimiento relativo a las disposiciones del GATT 1994 en materia de balanza de pagos (documento WT/BOP/N/18, de 27 de marzo de 1997).

4. El Comité de Restricciones por Balanza de Pagos de la OMC celebró por primera vez consultas con Bulgaria los días 21 y 22 de julio de 1997, con arreglo al mandato que figura en el párrafo 4 a) del artículo XII del GATT 1994 y al Entendimiento relativo a las disposiciones del GATT de 1994 en materia de balanza de pagos (Informe sobre las consultas de 1997 con Bulgaria, documento WT/BOP/R/34, de 18 de septiembre de 1997). El Comité acogió con satisfacción el carácter transparente y no discriminatorio de la medida que se basaba en los precios y tenía efectos perturbadores mínimos para el comercio y valoró positivamente la notificación puntual de la medida junto con el anuncio de un calendario para su eliminación, de conformidad con el párrafo 1 del Entendimiento. El Comité también reconoció la grave crisis económica que había afectado a Bulgaria, consideró que la situación de la balanza de pagos era delicada y encontró justificado el recurso al artículo XII del GATT 1994. Se adoptó la decisión de recomendar al Consejo General que se considerara que Bulgaria cumplía sus obligaciones en el marco de la OMC.

5. El recargo se aplica de forma no discriminatoria a las mercancías importadas independientemente de su origen, y su alcance no ha variado durante el período de aplicación.

6. Las reducciones se efectuaron con arreglo al calendario previsto, esto es, del 5 al 4 por ciento, desde el 1° de julio de 1997 (documento WT/BOP/N/30, de 13 de octubre de 1997) y del 4 al 2 por ciento con efecto a partir del 1° de julio de 1998 (documento WT/BOP/N/37, de 7 de julio de 1998).

II. PLAN PREVISTO PARA LA ATENUACIÓN PROGRESIVA Y LA ELIMINACIÓN DE LAS RESTRICCIONES SUBSISTENTES

7. En un principio estaba previsto reducir el recargo al 1 por ciento a partir del 1° de julio de 1999 y proceder a su eliminación a partir del 1° de julio del 2000. De conformidad con el Reglamento del Consejo de Ministros N° 182 de 12 de agosto de 1998 por el que se modifica el Reglamento del Consejo de Ministros N° 118 de mayo de 1996, publicado en la Gaceta del Estado N° 98 de 21 de agosto de 1998, el calendario para la eliminación de la medida se modificó del modo siguiente:

- aplicación de un 2 por ciento de recargo del 1° de julio al 31 de diciembre de 1998;
- eliminación a partir del 1° de enero de 1999.

II. EVOLUCIÓN MACROECONÓMICA

8. El programa de estabilización del Gobierno, cuyo eje central fue el establecimiento de un instituto monetario a mediados de 1997, y el programa de reforma respaldado por el acuerdo de derecho de giro de 1997 con el FMI permitieron que la economía se recuperase de la profunda crisis registrada a principios de 1997. La conclusión satisfactoria de varias privatizaciones importantes y la financiación exterior, como son los préstamos concedidos por el FMI, el Banco Mundial y la Unión Europea, favorecieron la entrada de recursos financieros en el país y contribuyeron a aumentar las reservas internacionales.

9. En el tercer trimestre de 1997, se registró un crecimiento positivo del 1,9 por ciento con respecto al año anterior. Las tendencias positivas observadas a finales de 1997 se mantuvieron en el primer semestre de 1998 con la creciente participación del sector privado. El PIB aumentó un 2,9 y un 2,2 por ciento en términos reales en los dos últimos trimestres de 1997, en comparación con el mismo período del año anterior. En el tercer trimestre de 1997 se observó un menor descenso en el sector de la industria y de los servicios, así como un crecimiento en el sector agropecuario. El bajo tipo de interés básico impuesto por el instituto monetario desde su creación, siguió disminuyendo a principios de 1998. La evolución económica en el primer semestre del presente año resultó más favorable en términos de inflación. La inflación se ha ido acercando a los niveles de paridad monetaria más rápidamente de lo previsto, debido en parte al descenso de los precios internacionales de la energía y de los productos básicos. Como resultado de ello, en el primer semestre de 1998 se ha logrado mantener la inflación en el 2,3 por ciento.

10. Desde que se produjo la crisis bancaria en 1996 y 1997, se han realizado grandes progresos en el fortalecimiento del sistema bancario. La reforma del sector está encaminada a reducir al mínimo la participación del Estado en el capital de los bancos comerciales, a fin de lograr una gestión más eficiente y establecer un sistema bancario competitivo. En 1996 fueron intervenidos 17 bancos a causa de un valor neto negativo y en 1997 se declaró la quiebra de 13 de ellos. Los cambios en la estructura del sistema se caracterizan por un aumento de la participación tanto de los bancos con capital social extranjero mayoritario como de las sucursales locales de bancos extranjeros, ya que su participación pasó del 2,14 por ciento a finales de 1996 a más del 6 por ciento a finales de 1997.

11. Desde octubre de 1996, las principales empresas deficitarias fueron aisladas del sistema bancario y sometidas a programas de rehabilitación financiera. De las 41 sociedades comerciales incluidas en el programa de aislamiento, 14 han sido liquidadas o privatizadas.

12. La cuenta corriente de la balanza de pagos (anexo I) del primer semestre de 1998 fue ligeramente positiva (28,8 millones de dólares EE.UU.), con un superávit menor que el registrado en el mismo período de 1997, debido principalmente a la disminución de la balanza comercial (véase *infra*). Los principales factores que han contribuido al saldo negativo en la cuenta de servicios (que arroja una mejora de 95,4 millones de dólares EE.UU. en comparación con los seis primeros meses de 1997) son el aumento de los ingresos procedentes del turismo y de los ingresos netos en concepto de intereses.

13. Como resultado de los nuevos préstamos concedidos por la UE y el Banco Mundial y de las entradas de inversión extranjera directa, la cuenta de capital de los seis primeros meses de 1998 fue positiva, al margen de la considerable cuantía que representaban los pagos de principal de la deuda externa. La deuda externa bruta aumentó ligeramente en 1997 y 1998 en comparación con 1996, pero la relación de la deuda externa bruta con el PIB y el coeficiente del servicio de la deuda registraron una mejora. Pese a cierto descenso de las reservas de divisas a principios de 1998 (debido al considerable pago de intereses de los bonos Brady), el instituto monetario mantuvo un nivel adecuado de reservas, garantizando así su funcionamiento estable. En los seis primeros meses de 1998, las reservas de divisas aumentaron un 17,1 por ciento, situándose en 2.897,2 millones de dólares EE.UU., el nivel más elevado desde mediados del decenio de 1980. El FMI ha contribuido de forma importante al aumento de las reservas. Como resultado de ello, la relación de reservas de divisas y las importaciones de mercancías y los servicios no imputables a factores mejoró significativamente, al pasar de 4,3 meses de importaciones a finales de junio de 1997 a 6,4 meses a finales de junio de 1998.

14. En el primer semestre de 1998, la balanza global registró un superávit de 239,9 millones de dólares EE.UU., en comparación con un superávit de 648,8 millones de dólares EE.UU. en el mismo período de 1997.

15. Un acuerdo por tres años con el FMI en el marco del servicio ampliado del fondo sustituirá el acuerdo de derecho de giro llegado a expiración. Durante los tres años del programa económico, el Gobierno tratará de conseguir un crecimiento sostenido del PIB real del 4-5 por ciento anual y un descenso constante de la inflación. Sobre la base de una fuerte demanda interna que estimule el sector de los servicios y de la construcción y de buenas perspectivas en el sector agropecuario, es probable que el crecimiento del PIB real para 1998 ascienda como mínimo al 5 por ciento, en comparación con el 4 por ciento inicialmente previsto. Se espera invertir la tendencia con respecto a algunos de los descensos recientes observados en los precios de los productos alimenticios y se prevé realizar una subida importante de los precios de los productos energéticos en el otoño, de modo que a final de año se espera que la inflación se sitúe en el 9 por ciento, lo que es considerablemente inferior al objetivo presupuestario del 16,5 por ciento previsto para 1998.

16. Las prioridades en las esferas estructurales son las siguientes: terminar la privatización de los bancos y empresas estatales; desarrollar y afianzar los mercados financieros; mejorar y reestructurar los programas de red de seguridad social; fortalecer el sistema fiscal y su administración; reformar el sector agropecuario y el de la energía; proseguir la liberalización del régimen cambiario y de comercio; establecer las instituciones administrativas, jurídicas y judiciales necesarias para respaldar una economía de mercado competitiva. La aplicación de una masa crítica de reformas estructurales en muchas esferas contribuirá a desarrollar una economía de mercado competitiva, estimular la inversión privada y desarrollar el potencial de crecimiento de Bulgaria.

IV. EVOLUCIÓN COMERCIAL

17. A fin de que el instituto monetario pueda proseguir la integración de Bulgaria en la economía mundial y contribuir a mantener baja la inflación mediante la competencia externa, el Gobierno presta gran importancia al mantenimiento de un sistema comercial liberal y que no cause distorsión. Recientemente se firmaron un Acuerdo de Libre Comercio con Turquía y un Acuerdo de Adhesión de la República de Bulgaria al ACELC, cuya entrada en vigor está prevista en 1999. A finales de 1997

se suprimió la tasa de despacho de aduana aplicada a las exportaciones e importaciones; los impuestos percibidos sobre las exportaciones de determinados productos fueron eliminados o reducidos considerablemente y se prevé eliminar todos los impuestos subsistentes aplicados a las exportaciones (con una excepción temporal) para finales de 1998. Se están examinando nuevas medidas de liberalización del comercio, con miras a su aplicación a partir de 1999.

18. El Parlamento adoptó recientemente la legislación necesaria para promover las exportaciones mediante un organismo de seguros de crédito a la exportación y facilitar así el acceso de las pequeñas y medianas empresas a los mercados de exportación.

19. En el segundo semestre de 1997 y primer semestre de 1998, el comercio de mercancías estuvo influido, por una parte, por el continuo descenso de la demanda y de los precios de determinados productos básicos en los mercados internacionales y, por otra parte, por un aumento del consumo interno y una mayor liberalización del comercio en el marco de los acuerdos comerciales regionales. En 1997, las exportaciones representaron el 48,4 por ciento del PIB y registraron un aumento del 0,7 por ciento en comparación con la cifra de 1996, debido principalmente al crecimiento (11,7 por ciento) de las exportaciones a los países de la UE. Las importaciones disminuyeron un 3,1 por ciento, debido principalmente al descenso de 318,5 millones de dólares EE.UU. (lo que representa un 18,8 por ciento) de las importaciones procedentes de Rusia. Los datos preliminares para el período comprendido entre enero y junio de 1998, en comparación con el mismo período de 1997, arrojan un descenso (9,4 por ciento) de las exportaciones y un aumento (4,7 por ciento) de las importaciones. La única categoría de productos que ha registrado un crecimiento (9,7 por ciento) de las exportaciones en ese período son los materiales textiles y de cuero, las prendas de vestir y el calzado. Ello se atribuye a la mayor competitividad de la producción búlgara, como resultado del menor costo de la mano de obra y de la buena calidad. El descenso del precio del petróleo crudo, la menor demanda industrial y el cese de la producción ineficiente ha contribuido al descenso en un 19,2 por ciento de las importaciones de productos y combustibles minerales. En comparación con el mismo período de 1996, tanto las exportaciones como las importaciones han disminuido en 1998, un 9,4 y un 7,7 por ciento, respectivamente.

20. Los datos sobre la balanza comercial, la estructura de las exportaciones y de las importaciones por categorías de productos y la estructura geográfica del comercio figuran en el anexo II. El crecimiento más elevado de las importaciones en el primer semestre de 1998, en comparación con el mismo período de 1997, lo registran los bienes de consumo (54,9 por ciento) y los bienes de inversión (27 por ciento), seguidos a continuación por las materias primas (8,8 por ciento), como consecuencia de la recuperación de la demanda interna, la alineación relativa de los niveles de precios entre los productos nacionales e importados, la liberalización del comercio y las inversiones realizadas en las empresas privatizadas. El aumento de las exportaciones destinadas a los países de la UE (un 2,7 por ciento en el período comprendido entre enero y junio de 1998, en comparación con el mismo período de 1997) obedeció, principalmente, al crecimiento de las exportaciones destinadas a Bélgica (98,2 por ciento), Austria (41,1 por ciento) y Holanda (16,3 por ciento). Al mismo tiempo, se produjo un descenso de las exportaciones destinadas a otros importantes interlocutores comerciales (Italia, Alemania, Turquía y Rusia). En cuanto a las importaciones, se registró un aumento global del 5,2 por ciento durante ese período, debido principalmente al aumento de las importaciones procedentes de la UE (Bélgica, Grecia, Francia y Alemania), de los países del sudeste asiático, de la República Checa y de los Estados Unidos. En 1997 la balanza comercial arrojó un superávit de 368,8 millones de dólares EE.UU. (3,7 por ciento del PIB), mientras que en el primer semestre de 1998 el excedente fue muy reducido (27,4 millones de dólares EE.UU.).

ANEXO I

Bulgaria – Balanza de pagos 1997-98
(Millones de dólares EE.UU.)

	1997					1998	
	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Total	Primer trimestre	Segundo trimestre
BALANZA POR CUENTA CORRIENTE¹	152,8	82,5	126,9	53,7	415,9	-62,4	90,6
Comercio ^{2, 12}	306,7	44,5	84,1	-66,4	368,8	22,2	5,2
Exportaciones, f.o.b.	1.187,2	1.232,1	1.266,2	1.241,3	4.926,8	1.102,5	1.089,5
Importaciones, f.o.b.	880,5	1.187,6	1.182,1	1.307,7	4.558,0	1.080,3	1.084,2
Servicios, neto	-196,5	-8,9	-31,8	47,3	-189,8	-144,4	34,5
Ingresos:	299,3	336,2	494,8	417,2	1547,5	333,2	353,9
transporte ³	88,9	95,0	149,0	115,2	448,2	98,0	111,2
viajes ⁴	40,0	48,8	182,7	97,6	369,0	83,5	101,3
intereses ⁵	43,4	38,6	26,5	49,5	158,1	47,5	45,4
otros ingresos	22,5	9,9	9,1	11,0	52,6	15,7	11,7
otros servicios	104,4	143,7	127,5	144,0	519,6	88,7	84,3
Pagos:	495,8	345,1	526,5	369,9	1737,3	477,7	319,3
transporte ³	98,3	117,7	142,4	145,9	504,3	121,4	124,9
viajes ⁴	54,1	35,1	72,7	59,7	221,6	49,7	57,1
intereses ⁵	212,8	58,5	210,4	39,1	520,8	207,3	46,4
otros ingresos	10,2	9,5	4,6	22,4	46,7	11,4	6,1
otros servicios	120,4	124,2	96,5	102,8	443,9	87,8	84,8
Transferencias netas (privadas)	5,6	33,0	30,8	38,6	108,0	38,5	42,0
Transferencias sin contrapartida ⁶	36,9	13,9	43,8	34,2	128,8	21,4	8,8
CUENTA DE CAPITAL^{1, 7}	-92,4	385,0	110,5	-5,9	397,2	150,2	19,8
Inversión directa en Bulgaria ⁸	41,5	273,5	89,6	84,2	488,8	73,6	34,6
Inversión directa en el extranjero	0,0	0,7	0,7	0,3	1,7	0,0	0,0
Inversión de cartera, neto	29,2	148,7	9,3	-104,0	83,2	10,2	-88,1
Activo	-4,8	-1,1	-3,3	-4,3	-13,6	-32,4	-29,2
Pasivo	34,0	149,8	12,7	-99,7	96,7	42,5	-58,9
Préstamos a medio y largo plazo, neto	-35,2	-0,4	43,8	-159,6	-151,4	106,7	185,6
Giros	14,2	28,8	74,2	46,6	163,8	140,8	208,4
Oficiales	11,1	28,6	71,1	46,6	157,5	134,2	207,9
Privados	3,1	0,1	3,1	0,1	6,4	6,6	0,4
Reembolsos	49,5	29,2	30,4	206,2	315,2	34,1	22,8
Apoyo a la balanza de pagos	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-25,2	0,0
Préstamos de la UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-25,2	0,0
Préstamos otorgados, neto	90,4	39,2	4,0	5,5	139,0	-13,0	3,3
Giros	0,1	9,8	0,0	0,0	9,9	23,7	0,0
Reembolsos ⁹	90,5	48,9	4,0	5,5	148,9	10,7	3,3

	1997					1998	
	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Total	Primer trimestre	Segundo trimestre
Deuda a corto plazo, neto	-11,4	17,8	3,0	12,3	21,7	17,8	-207,9
Crédito comercial, neto	3,4	14,3	1,0	-2,4	16,2	0,1	0,7
Préstamos a corto plazo, neto	-14,1	3,7	3,7	-12,4	-19,0	19,5	-16,0
Giros	50,8	69,2	88,8	63,2	271,9	72,5	28,9
Reembolsos	64,9	65,5	85,1	75,5	290,9	53,0	44,9
Cuentas de compensación	-0,6	-0,2	-1,8	27,1	24,5	-1,8	-192,6
Otros capitales	-129,9	-126,5	-45,2	136,4	-165,2	21,7	95,5
Depósitos de los bancos en divisas	-82,4	-222,2	-179,7	48,3	-435,9	-10,2	56,6
Depósitos de otros sectores	2,7	4,8	-0,2	7,3	14,6	-2,0	0,0
Otros capitales a corto plazo (neto)	-50,1	90,8	134,6	80,8	256,1	33,9	38,8
Otros depósitos en divisas ¹⁰	-50,1	90,8	134,6	80,8	256,1	33,9	38,8
Otros capitales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Otras inversiones	-77,0	32,0	5,3	19,1	-20,6	-41,6	-3,4
Otros activos	-61,1	25,3	4,1	4,0	-27,8	-9,3	2,5
Otros pasivos	-15,9	6,8	1,2	15,1	7,2	-32,3	-5,9
Errores y omisiones	-27,1	147,8	156,7	107,7	385,1	36,2	59,5
BALANZA GLOBAL	33,4	615,3	394,2	155,4	1198,2	124,0	169,9
Financiación ¹¹	-33,4	-615,3	-394,2	-155,4	-1198,2	-124,0	-169,9
Reservas del BNB (incremento:-)	-33,5	-827,3	-579,3	-250,5	-1690,7	-96,0	-327,0
Oro del BNB (300 dólares por onza)	0,0	0,0	-55,9	2,7	-53,2	9,1	-3,7
Reservas en DEG	1,8	-5,4	14,7	-10,0	1,1	7,3	-10,1
Situación de las reservas en el FMI	1,6	0,0	0,7	0,3	2,6	0,5	0,1
Utilización del crédito del Fondo, neto	-36,6	169,5	200,6	60,6	394,2	-31,6	143,1

* Con arreglo a la Cuarta Edición del Balance of Payments Manual, publicado por el FMI.

1 Los datos preliminares correspondientes a 1997 están revisados.

2 Datos basados en las declaraciones de aduana, recibidos del Centro de Cómputos del Ministerio de Hacienda y completados con datos del INE ajustados por el BNB.

3 Estimaciones del BNB.

4 Los datos relativos a los servicios de turismo proceden del INE y de estimaciones del BNB.

5 Los datos se consignan al vencimiento.

6 Se incluyen datos facilitados por el Organismo para la ayuda internacional y la Cruz Roja búlgara.

7 En el caso de los activos, el signo menos corresponde a un aumento de las tenencias, mientras que una cifra positiva representa una disminución. En el caso de los pasivos, un signo positivo indica un aumento y una cifra negativa señala una disminución.

8 Datos del Ministerio de Hacienda, el Organismo de Privatización, el INE, el Depositario Central, los ministerios competentes y el BNB.

9 Incluye las entregas de gas en el marco del Acuerdo de Jamburg.

10 Se incluye el cambio en los depósitos de la población y de empresas privadas.

11 Se incluyen los pagos y atrasos reescalados.

12 Datos de liquidación recibidos de bancos comerciales:

Balanza comercial	154,8	139,9	64,0	-29,6	329,2	40,4	43,3
Exportaciones, f.o.b.	871,0	1.008,0	1.002,8	1.019,7	3.901,5	987,6	916,6
Importaciones, f.o.b.	716,1	868,1	938,8	1.049,3	3.572,3	947,2	873,3

Fuente: Gobierno de la República de Bulgaria.

ANEXO II

Cuadro 1
Comercio exterior de Bulgaria, por interlocutores comerciales
(Millones de dólares EE.UU.)

EXPORTACIONES

Nº	Países	1995	1996	1997	Enero-junio 1998
1	Países de la UE, con inclusión de	2.012,0	1.912,5	2.135,6	1.083,9
	Italia	436,0	493,1	577,5	288,2
	Alemania	457,8	442,1	469,0	210,4
	Grecia	367,7	347,6	407,1	197,2
	Francia	152,9	127,0	133,5	66,9
	Reino Unido	167,2	140,9	131,0	56,1
	España	133,8	111,3	129,2	68,9
	Bélgica	82,2	72,8	76,4	87,3
	Países Bajos	102,5	77,8	75,7	38,4
	Austria	45,8	50,3	54,2	33,1
2	Países de la AELC	82,6	49,5	44,4	15,5
3	Otros países de la OCDE¹, con inclusión de	592,3	554,0	664,0	229,6
	Turquía	385,1	384,3	443,1	144,9
	Estados Unidos	162,3	113,1	129,3	50,3
4	Países balcánicos², con inclusión de	692,8	514,2	292,1	120,9
	Yugoslavia	85,5	231,5	124,8	55,6
	Ex Rep. Yugoslava de Macedonia	436,2	148,6	98,0	47,2
	Rumania	95,6	75,4	28,5	0,0
5	Países del ACELC³, con inclusión de	97,3	94,8	138,0	119,9
	Rumania	0,0	0,0	37,4	28,2
6	Países de la ex URSS, con inclusión de	922,8	949,7	882,6	317,1
	Rusia	536,1	480,1	392,5	144,7
	Ucrania	190,7	166,3	147,0	59,3
	Moldova	43,1	101,1	100,0	31,9
	Georgia	39,0	68,3	123,0	34,8
7	Otros países	945,7	815,4	770,2	305,2
	Total de las exportaciones (FOB)	5.345,4	4.890,2	4.926,8	2.192,0

IMPORTACIONES

Nº	Países	1995	1996	1997	Enero-junio 1998
1	Países de la UE, con inclusión de	2.097,8	1.780,3	1.856,0	1.044,9
	Alemania	697,0	575,1	579,4	310,0
	Italia	326,6	318,7	352,9	177,7
	Grecia	248,7	196,1	207,5	139,2
	Francia	157,3	162,7	158,0	110,4
	Austria	156,9	123,2	119,6	66,5
	Reino Unido	147,4	105,1	128,3	56,1
	Países Bajos	111,0	91,4	91,7	48,6
	Bélgica	74,4	59,3	61,8	45,1
2	Países de la AELC, con inclusión de	104,8	86,4	88,3	34,0
	Suiza	99,0	79,0	78,8	31,1
3	Otros países de la OCDE¹, con inclusión de	311,6	275,4	347,4	191,2
	Estados Unidos	119,1	111,7	183,2	106,0
	Turquía	99,8	96,0	102,4	52,4
4	Países balcánicos², con inclusión de	244,7	163,3	95,8	41,0
5	Países del ACELC³, con inclusión de	178,1	159,9	224,4	120,0
6	Países de la ex URSS, con inclusión de	1.869,2	1.866,3	1.615,0	617,4
	Rusia	1.583,9	1.694,2	1.375,7	499,6
	Ucrania	188,1	122,4	181,8	92,6
7	Otros países	832,3	742,3	702,5	298,3
	Total de las importaciones (CIF)	5.638,5	5.074,0	4.929,3	2.346,8

1 Con inclusión de Australia, Canadá, Nueva Zelandia, Estados Unidos, Turquía y Japón.

2 Con inclusión de Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, ex República yugoslava de Macedonia, Rumania y Yugoslavia.

3 Se incluye Rumania desde el 1º de julio de 1997. Por esa razón no se puede comparar directamente el grupo de países del ACELC con el grupo de países balcánicos. Las exportaciones a Rumania ascendieron a 75,4 y 65,9 millones de dólares EE.UU. en 1996 y 1997, mientras que las importaciones procedentes de Rumania ascendieron a 70,5 y 67,7 millones de dólares EE.UU., respectivamente.

Fuentes: Declaraciones de aduana. Para 1995 y 1996 – INE, datos definitivos; para 1997, 1998 – INE y BNB, datos preliminares.

Cuadro 2**Bulgaria – Importaciones, por principales categorías, 1995-junio de 1998**

Porcentaje

Grupos de productos	1995	1996	1997	Enero-junio 1998
Bienes de consumo	12,6	10,6	11,6	14,9
Materias primas	39,0	35,8	38,5	41,6
Bienes de inversión	19,7	18,2	17,4	19,3
Combustibles minerales, aceites y electricidad	28,8	35,4	32,5	24,2
Total	100	100	100	100

Fuentes: Declaraciones de aduanas. Para 1995 y 1996 – INE, datos definitivos; para 1997 y 1998 – INE y BNB, datos preliminares.

Cuadro 3**Bulgaria – Estructura del comercio, 1995-junio de 1998**

Porcentaje

EXPORTACIONES

Grupos de productos	1995	1996	1997	Enero-junio 1998
1. Metales comunes y artículos de metales comunes	19,6	17,7	21,3	22,3
2. Productos químicos, materias plásticas y caucho	18,4	20	18,5	16,9
3. Materiales textiles y de cuero, prendas de vestir, calzado, mobiliario y otros bienes de consumo industriales	12,8	14,7	16,2	18,8
4. Máquinas, material de transporte, aparatos y herramientas	14,1	15,2	14,6	15,6
5. Productos de origen animal y vegetal, productos alimenticios, bebidas y productos de tabaco	21,9	18,7	14,2	14,2
6. Productos y combustibles minerales	8,3	9,1	10,2	7,0
7. Productos de madera, papel, loza y vidrio	4,8	4,6	4,9	5,1
Total	100	100	100	100

IMPORTACIONES

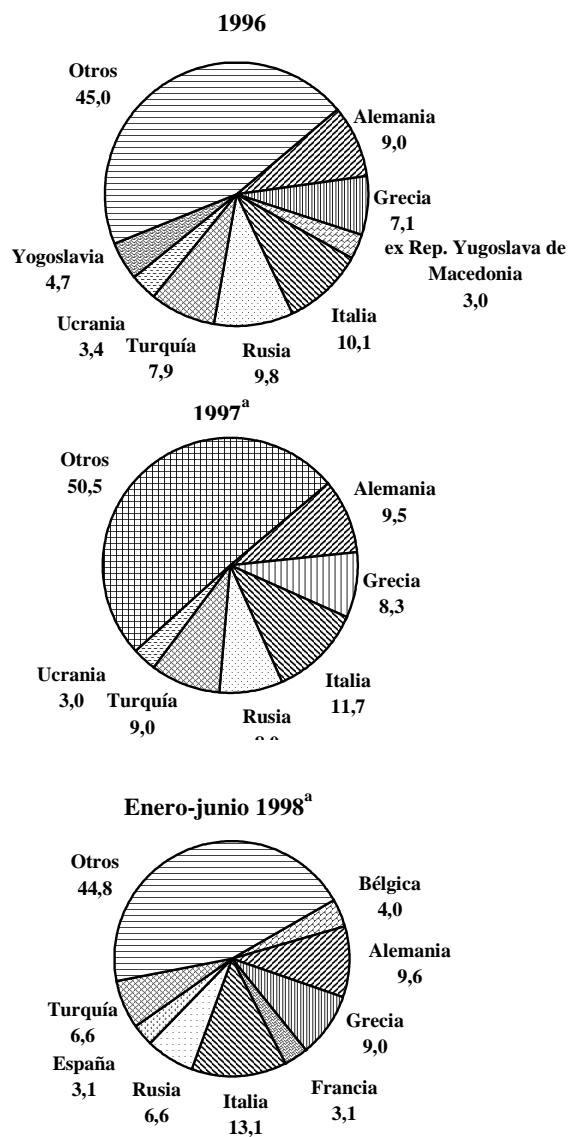
Grupos de productos	1995	1996	1997	Enero-junio 1998
1. Productos y combustibles minerales, con inclusión de:	31,5	38,3	36,5	29,2
2. Máquinas, material de transporte, aparatos y herramientas	22,3	19,5	18	20,7
3. Materiales textiles y de cuero, prendas de vestir, calzado, mobiliario y otros bienes de consumo industriales	11,4	11,8	14,4	16,5
4. Productos químicos, materias plásticas y caucho	14,2	12,6	12,2	14,9
5. Productos de origen animal y vegetal, productos alimenticios, bebidas y productos de tabaco	8,1	7,9	8,6	7,9
6. Metales comunes y artículos de metales comunes	7	5,4	6,2	6,2
7. Productos de madera, papel, loza y vidrio	5,4	4,4	4,1	4,6
Total	100	100	100	100

Fuentes: Declaraciones de aduana. Para 1995 y 1996 – INE, datos definitivos; para 1997 y 1998 – INE y BNB, datos preliminares.

Gráfico 1

Participación de los principales interlocutores comerciales en las exportaciones de Bulgaria

(Porcentaje)



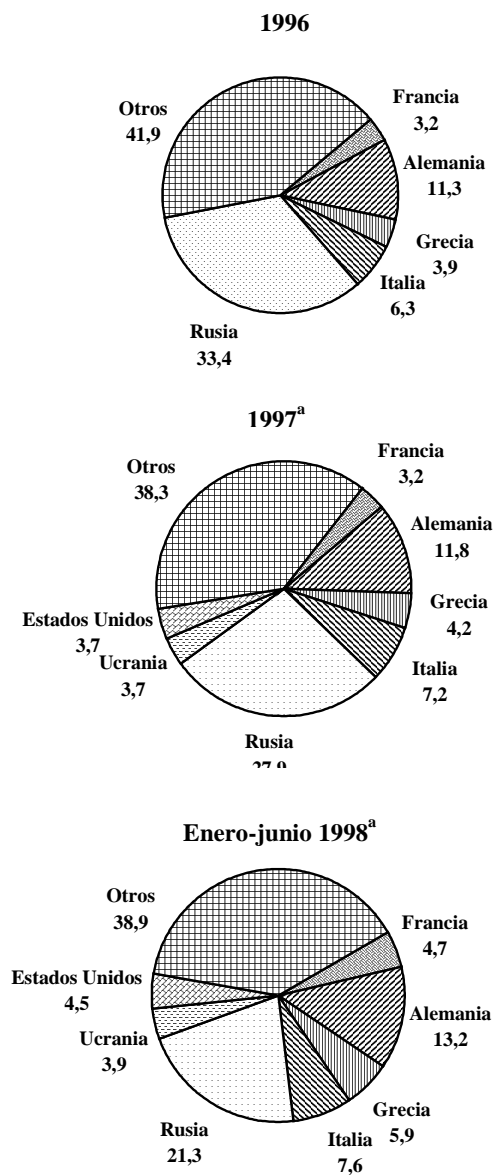
a Estimaciones.

Fuente: Declaraciones de aduana. Para 1996 - INE; para 1997 y 1998 - INE y BNB.

Gráfico 2

Participación de los principales interlocutores comerciales en las importaciones de Bulgaria

(Porcentaje)

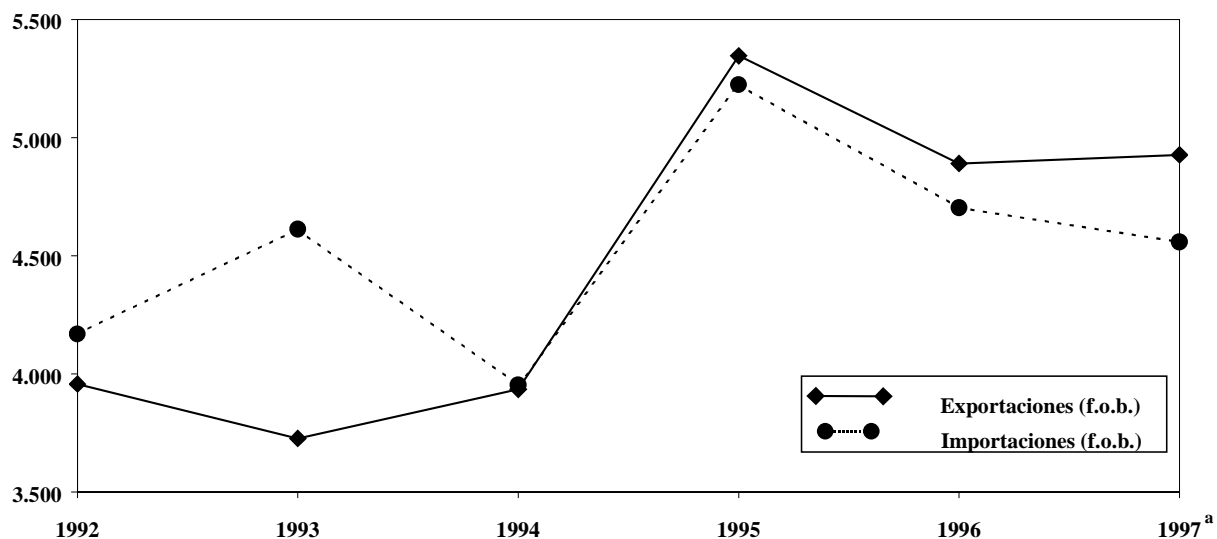


a Estimaciones.

Fuente: Declaraciones de aduana. Para 1996 - INE; para 1997 y 1998 - INE y BNB.

Gráfico 3 Exportaciones e importaciones, 1992-97

Millones de dólares EE.UU.

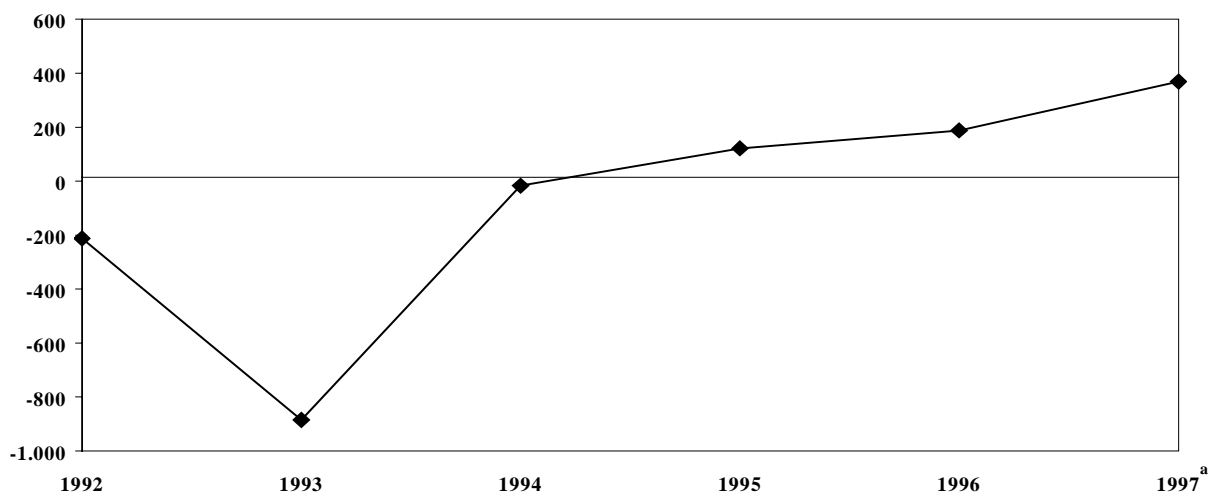


a Estimaciones.

Fuente: Declaraciones de aduana. Para 1992-96 - INE; para 1997 - INE y BNB.

Gráfico 4 Balanza comercial, 1992-97

Millones de dólares EE.UU.



a Estimaciones.

Fuente: Declaraciones de aduana. Para 1992-96 - INE; para 1997 - INE y BNB.